

Les nombres et l'objet compté

Cours d'arabe en seconde

Découvrir : une classe en chiffres

Lis cette petite présentation d'un lycée. Repère chaque nombre et le nom qui le suit : regarde si ce nom est au singulier ou au pluriel, et quelle voyelle il porte à la fin.

فِي ثَانَوِيَّتِنَا أَلْفُ تَلْمِيذٍ وَمِائَةُ أَسْتَاذٍ.
فِي صَفِّي ثَلَاثُونَ تَلْمِيذًا: سَبْعَ عَشْرَةَ بِنْتًا وَثَلَاثَةَ عَشَرَ وَلَدًا.
نَدْرُسُ ثَلَاثَ لُغَاتٍ، وَنَقْرَأُ خَمْسَةَ كُتُبٍ فِي السَّنَةِ.

Traduction : Dans notre lycée, il y a mille élèves et cent professeurs. Dans ma classe, il y a trente élèves : dix-sept filles et treize garçons. Nous étudions trois langues et nous lisons cinq livres par an.

Tu remarques trois comportements différents : après **خَمْسَةَ** ou **ثَلَاثَ**, le nom est au **pluriel** (**كُتُبٍ**, **لُغَاتٍ**) ; après **ثَلَاثُونَ** ou **سَبْعَ عَشْرَةَ**, il est au **singulier avec -an** (**تَلْمِيذًا**, **بِنْتًا**) ; après **أَلْفُ** et **مِائَةُ**, il est au **singulier avec -in** (**أَسْتَاذٍ**, **تَلْمِيذٍ**).

Comprendre les nombres et objet compté 2nde : trois zones

Définition

Le **nombre** se dit **الْعَدَدُ** ; le nom qu'il compte s'appelle l'**objet compté**, **الْمَعْدُودُ**. Après 11, l'objet compté est un **spécificatif** (**التَّمْيِينُ**) : un nom indéfini qui précise ce que l'on compte.

Le nombre et l'objet compté : trois zones

3 à 10	11 à 99	100 et 1000
nombre au genre inversé + pluriel, cas indirect	+ singulier, cas direct (terminaison -an)	même forme m. et f. + singulier, cas indirect
ثَلَاثَةُ كُتُبٍ trois livres ثَلَاثُ بَنَاتٍ trois filles	عِشْرُونَ طَالِبًا vingt étudiants أَحَدَ عَشَرَ لَاعِبًا onze joueurs	مِائَةُ كِتَابٍ cent livres أَلْفُ سَنَةٍ mille ans

Trois zones, trois règles : pluriel au cas indirect, singulier au cas direct, singulier au cas indirect.

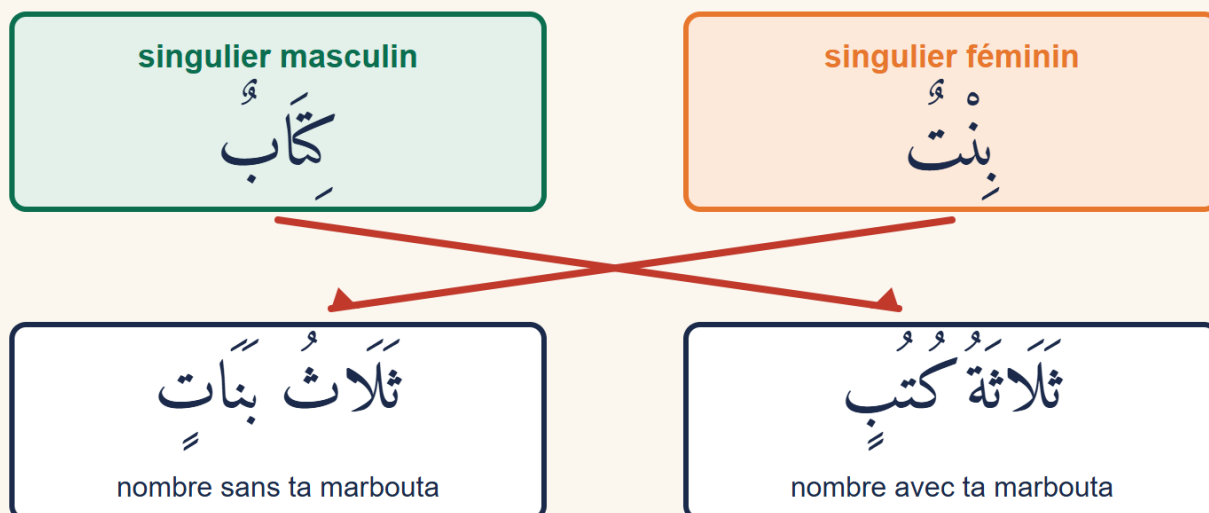
Rappel pour 1 et 2 : ces deux nombres se placent **après** le nom, comme des adjectifs, et s'accordent normalement (كِتَابٌ وَاحِدٌ « un seul livre », طَالِبَتَانِ اثْنَتَانِ « deux étudiantes »).
Le plus souvent, le singulier ou le duel suffit : كِتَابٌ, كِتَابَانِ.

De 3 à 10 : l'accord inversé

Règle

- Le nombre se place **avant** le nom et forme avec lui une annexion : il perd son tanwin, et le nom compté est au **pluriel** et au **cas indirect** (مَجْرُورٌ).
- Le nombre prend le **genre inverse** du singulier du nom : nom masculin → nombre avec ta marbouta (ثَلَاثَةُ كُتُبٍ) ; nom féminin → nombre sans ta marbouta (ثَلَاثُ بَنَاتٍ).
- Le nombre prend le cas de sa fonction dans la phrase : عِنْدِي ثَلَاثَةُ كُتُبٍ, قَرَأْتُ ثَلَاثَةَ : كُتُبٍ, بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ.

L'accord inversé de 3 à 10



On regarde le genre du SINGULIER, jamais celui du pluriel.

Les flèches se croisent : le nombre prend le genre opposé à celui du singulier.

Nombre	Nom masculin (nombre avec ta marbouta)	Nom féminin (nombre sans ta marbouta)
3	ثَلَاثَةُ كُتُبٍ	ثَلَاثُ بَنَاتٍ
4	أَرْبَعَةُ أَقْلَامٍ	أَرْبَعُ سَيَّارَاتٍ
5	خَمْسَةُ أَيَّامٍ	خَمْسُ سَاعَاتٍ
6	سِتَّةُ أَوْلَادٍ	سِتُّ غُرَفٍ
7	سَبْعَةُ بَيْوتٍ	سَبْعُ لُغَاتٍ
8	ثَمَانِيَةُ رِجَالٍ	ثَمَانِي سَنَوَاتٍ
9	تِسْعَةُ أَشْهُرٍ	تِسْعُ صَفَحَاتٍ
10	عَشْرَةُ طُلَّابٍ	عَشْرُ طَالِبَاتٍ

Sens : trois livres, quatre stylos, cinq jours, six garçons, sept maisons, huit hommes, neuf mois, dix étudiants ; trois filles, quatre voitures, cinq heures, six chambres, sept langues, huit ans, neuf pages, dix étudiantes. Note la forme particulière de 8 au féminin : ثَمَانِي (et ثَمَانِي au cas direct).

De 11 à 99 : le singulier au cas direct

Règle

Après tout nombre de 11 à 99, l'objet compté est au **singulier, indéfini** et au **cas direct** (مَنْصُوبٌ) : c'est la terminaison **-an**. عِشْرُونَ طَالِبًا « vingt étudiants », عِشْرُونَ طَالِبَةً « vingt étudiantes ».

Nombres	Avec un nom masculin	Avec un nom féminin	Ce qu'il faut savoir
11	أَحَدَ عَشَرَ طَالِبًا	إِحْدَى عَشْرَةَ طَالِبَةً	les deux parties s'accordent avec le nom
12	اِثْنًا عَشَرَ طَالِبًا	اِثْنَتَا عَشْرَةَ طَالِبَةً	cas direct et indirect : اِثْنِي عَشَرَ, اِثْنَتِي عَشْرَةَ
13 à 19	خَمْسَةَ عَشَرَ طَالِبًا	خَمْسَ عَشْرَةَ طَالِبَةً	l'unité est inversée, la dizaine s'accorde ; forme figée en -a
20 à 90	عِشْرُونَ طَالِبًا	عِشْرُونَ طَالِبَةً	même forme aux deux genres ; - ūna au cas sujet, -īna sinon
21 à 99	ثَلَاثَةً وَعِشْرُونَ طَالِبًا	ثَلَاثٌ وَعِشْرُونَ طَالِبَةً	unité + وَ + dizaine ; l'unité de 3 à 9 est inversée

Les dizaines se déclinent comme un pluriel masculin : فِي الصَّفِّ ثَلَاثُونَ طَالِبًا (cas sujet), mais قَرَأْتُ عِشْرِينَ صَفْحَةً « j'ai lu vingt pages » (cas direct). Pour 21, on dit وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ طَالِبًا et إِحْدَى وَعِشْرُونَ طَالِبَةً.

100 et 1000 : le singulier au cas indirect

Règle

100 (مِائَةٌ) et 1000 (أَلْفٌ) ont la même forme quel que soit le genre du nom. Ils forment une annexion avec un nom au **singulier** et au **cas indirect** : مِائَةُ كِتَابٍ « cent livres », مِائَةُ طَالِبَةٍ « cent étudiantes », أَلْفُ سَنَةٍ « mille ans ».

Le mot مِائَةٌ se prononce *mi'a* : le alif écrit ne se prononce pas. On rencontre aussi l'orthographe مِئَةٌ, plus récente. Quand plusieurs nombres se suivent, c'est le **dernier nombre** qui commande l'objet compté : مِائَةٌ وَعِشْرُونَ طَالِبًا « cent vingt étudiants » (à cause de عِشْرُونَ).

Exemple

عُمُرُ هَذِهِ الْمَدِينَةِ أَلْفُ سَنَةٍ، وَفِيهَا مِائَةُ شَارِعٍ وَخَمْسُ مَكْتَبَاتٍ.

Cette ville a mille ans ; elle compte cent rues et cinq bibliothèques.

Les pièges à éviter

Attention

- Le genre se lit sur le **singulier**, pas sur le pluriel : حَمَامٌ est masculin, donc ثَلَاثَةُ حَمَامَاتٍ malgré le pluriel en -āt ; غُرْفَةٌ est féminin, donc سِتُّ غُرَفٍ.
- Jamais de pluriel après 11 : عِشْرُونَ طَالِبًا est faux, on dit عِشْرُونَ طَالِبًا.
- Après 100 et 1000, pas de -an : مِائَةُ كِتَابٍ et non مِائَةً كِتَابًا.
- De 13 à 19, la dizaine عَشْرٌ devient عَشْرَةٌ au féminin : خَمْسَ عَشْرَةَ دَقِيقَةً.

Le vocabulaire du chapitre

Arabe	Français
الْعَدَدُ	le nombre
الْمَعْدُودُ	l'objet compté
التَّمْيِيزُ	le spécifique
مَذَكَّرٌ	masculin
مُؤَنَّثٌ	féminin
مُفْرَدٌ	singulier
جَمْعٌ	pluriel
مَرْفُوعٌ	au cas sujet
مَنْصُوبٌ	au cas direct
مَجْرُورٌ	au cas indirect
الْأَحَادُ	les unités
الْعَشْرَاتُ	les dizaines
مِائَةٌ	cent
أَلْفٌ	mille

À retenir

- De 3 à 10 : nombre au genre inversé + pluriel au cas indirect.
- De 11 à 99 : singulier indéfini au cas direct (-an) ; 11 et 12 s'accordent, 13 à 19 inversent l'unité.
- Les dizaines : -ūna au cas sujet, -īna aux autres cas.
- 100 et 1000 : singulier au cas indirect, même forme aux deux genres.
- Le dernier nombre prononcé commande l'objet compté.

Pour aller plus loin

Entraîne-toi avec les exercices sur les nombres et l'objet compté, puis vérifie tes réflexes avec le QCM du chapitre. Pour revoir les bases, relis le cours sur les nombres de 0 à 20 et celui sur les pluriels brisés, indispensables de 3 à 10.